

퇴거 보호 통지

이 서류는 임대료 미납으로 인한 퇴거로부터 보호받을 수 있는 당신의 권리에 대한 중요한 통지입니다.

서반아어, 한국어, 러시아어, 베트남어 또는 중국어로 된 정보를 원하시면 오레곤 사법부 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다. www.courts.oregon.gov/forms

당신은 2021년 6월 30일까지 임대료 미납으로 인한 퇴거로부터 보호받을 수 있습니다.

만일 본인이 2020년 3월 16일 이후에 시작된 경제적 어려움으로 인하여 임대료를 내지 못하고 있다면, 이 서류에 첨부된 선언양식을 완성하여 임대주에게 제출해야 보호받을 수 있습니다.

보호받기 위해서는 2020년 3월 16일 이후 아래 나열된 상황 중 적어도 하나 이상의 상황으로 인해 경제적 어려움을 겪어 왔다는 내용을 적은 선언서에 서명한 후 임대주에게 제출해야만 합니다.

- 가정소득 상실
- 실직 또는 임금상실
- 의료비용의 증가
- 보육비 또는 장애인, 노인, 부상자, 환자를 돌보는 책임의 증가
- 소득감소나 지출증가를 초래한 다른 상황들
-

이 양식을 임대주에게 제출하면 2021년 7월 1일이 되기까지는 임대주가 퇴거신청서를 제출하거나 제출하겠다고 협박하거나 임대료를 지불하지 않은 이유로 당신을 상대로 퇴거절차를 완성할 수 없습니다.

선언양식은 이 통지서에 첨부되어 있습니다. www.courts.oregon.gov/forms으로 가시면 여러 언어로 된 양식들을 찾을 수 있습니다. 이 양식을 임대주에게 직접 전달하거나, 제1종 우편으로 보내거나, 사본이나 사진을 이메일 또는 문자로 보낼 수 있습니다.

임대주에게 제출한 양식의 사본과 제출한 날짜와 시간을 기록하여 보관하십시오.

중요한 사항들:

- 세입자는 임대계약서에 요구 되는대로 밀린 임대료를 지불해야 합니다. 밀린 임대료는 2021년 7월 1일까지 지불 되어야 합니다. 임대료를 지불하는데 보조를 받을 수 있는 자격이 될 수도 있습니다. 그것에 관한 정보는 아래를 보십시오.
- 임대주는 2020년 4월 1일부터 2021년 6월 30일까지의 기간동안 밀린 임대료의 어느 부분에도 연체료를 부과할 수 없습니다.

- 만일 당신이 임대료를 낼 수 없다면 가능한 빨리 선언양식을 임대주에게 제출하십시오. 이 양식은 임대주에게 언제라도 제출할 수 있습니다. 임대료 미납 통지서를 받을 때까지 기다릴 필요가 없습니다. 경제적 어려움을 겪어왔다면 즉시 양식을 완성하여 제출하십시오.
- 당신은 아직도 다른 임대계약서 위반으로 퇴거 당할 수 있습니다 (임대료 미납이유가 아닌).
- ORS 90..427 (5) 명시되었듯이 거주하기에 안전하지 않아 건물을 철거 또는 개조하거나, 대규모 수리를 하거나, 개신할 경우 그리고 임대주, 임대주의 가족 또는 건물을 구매한 사람이 거기에 거주하는 것을 원할 때를 제외하고 2021년 7월 1일까지는 이유없이 퇴거 당할 수 없습니다.

세입자 정보

임대료 지불 지원과 식료품 혜택, 건강보험 혜택, 실직보험 혜택과 다른 공공혜택을 제공하는 기관들을 소개받고 싶다면 211에 전화하거나 www.211.org 를 방문하십시오.

법에 관련하여 도움이 필요하면 www.orgonlawhelp.org를 방문하십시오.

오래곤 주 변호사 소개서비스 www.oregonstatebar.org

전화: 503.684.3763 또는 오래곤 주내 무료전화: 800.452.7636



만일 군대에서 배치된 상태거나 곧 배치될 예정이면 Oregon State Bar Military Assistance Panel (www.osbar.org/docs/ris/militaryflier.pdf) 에서 자신에게 해당될 수 있는 특별한 권리와 규칙에 대한 정보를 받으십시오.

This form is available at:

(Spanish) Este formulario está disponible en español en:

(Russian) Бланк этого документа можно получить на русском языке в:

(Vietnamese) Đơn này có bằng tiếng Việt tại:

(Traditional Chinese) 本表格的繁体中文版在:

(Korean) 한국어로 번역된 양식은 다음 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다:

<https://www.courts.oregon.gov/forms/Pages/landlord-tenant.aspx>

퇴거절차로부터 보호받기 위한 경제적인 어려움 선언문

이 양식은 임대주에게 직접 전달하거나 제1종 우편 또는 가능하다면 양식의 사본이나 사진을 이메일 또는 문자로 보낼 수 있습니다.

나, (세입자 이름) _____ 는/은 다음 주소의 세입자 입니다(주소):

나는 2020년 3월 16일부터 아래 나열된 이유 중 하나 이상의 이유로 영향을 받아 임대계약서대로 임대료를 지불할 능력이 없습니다.

- 가정소득 상실
- 임금 상실
- 의료비용 증가
- 보육 또는 장애인, 노인, 부상자, 환자를 돌보는 책임의 증가
- 보육비 또는 장애인, 노인, 부상자, 환자를 돌보는 비용의 증가
- 소득감소나 지출증가를 초래한 다른 상황들

실직보험, 유행병 실직수당 혜택, 그 외 다른 혜택을 포함한 2020년 3월 16일 이후에 받은 모든 공공혜택으로도 상실한 나의 소득을 대신하거나 증가한 비용을 충당하기에 충분치 않습니다.

나는 아직도 연체된 임대액을 지불할 책임이 있으며, 연체금액을 2021년 7월 1일까지 지불해야 한다는 것을 이해합니다.

임대계약에 따라서 내가 이행해야 하는 다른 의무들이 있다는 것을 이해합니다.

위의 진술은 내가 알고 있는 한도내에서 사실임을 선언합니다. 위의 진술내용은 법원에서 증거로 사용될 수 있으며 사실이 아닐 경우 위증죄의 처벌을 받을 수 있다는 것을 이해합니다.

날짜

세입자 서명 (서명 하나만 요구됨)

성명 (인쇄체)

This form is available at:

(Spanish) Este formulario está disponible en español en:

(Russian) Бланк этого документа можно получить на русском языке в:

(Vietnamese) Đơn này có bằng tiếng Việt tại:

(Traditional Chinese) 本表格的繁體中文版在:

(Korean) 한국어로 번역된 양식은 다음 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다:

<https://www.courts.oregon.gov/forms/Pages/landlord-tenant.aspx>